

# ZMLUVA O SPOLUFINANCOVANÍ

č. 361/2024

uzatvorená podľa § 51 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník  
medzi:

## Účastník č. 1:

### **Mesto Stará Ľubovňa**

Obchodná 1108/1, 064 01 Stará Ľubovňa

štatutárny orgán: **PhDr. Ľuboš Tomko**, primátor mesta

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

číslo účtu: IBAN SK18 0900 0000 0050 4524 2831

BIC: SLSPSKBX

IČO: 00 330 167

(ďalej len „účastník č. 1“)

a

## Účastník č. 2:

### **Obec Nová Ľubovňa**

065 11 Nová Ľubovňa 102

Štatutárny orgán: Ing. Júlia Bod'ová, starostka obce

Bankové spojenie: VÚB, a.s.

Číslo účtu: IBAN SK46 0200 0000 0000 1242 8602

IČO: 00 330 086

(ďalej len „účastník č. 2“)

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

## **čl. I.**

### **Všeobecné ustanovenie**

1. Mesto Stará Ľubovňa uzatvára s Obcou Nová Ľubovňa túto zmluvu za účelom spolufinancovania nákladov na prenájom nehnuteľností – pozemkov v k. ú. Nová Ľubovňa za účelom realizácie, prevádzky a údržby stavby: „Cyklotrasa Stará Ľubovňa – Nová Ľubovňa“, ktorá bude pozostávať z nasledovných objektov:
  - SO 101 – Cyklotrasa od obchvatu smerom na ul. SNP,
  - SO 102 – Ľavostranná cyklotrasa S. Ľubovňa,
  - SO 103 – Ľavostranná cyklotrasa N. Ľubovňa po lávku,
  - SO 104 – Ľavostranná cyklotrasa S. Ľubovňa od lávky,
  - SO 105 – Pravostranná cyklotrasa S. Ľubovňa,
  - SO 106 – Pravostranná cyklotrasa N. Ľubovňa po lávku,
  - SO 107 – Pravostranná cyklotrasa S. Ľubovňa od lávky.
2. Mesto Stará Ľubovňa dňa 30.10.2024 uzavrelo Nájomnú zmluvu č. 319/2024 s vlastníkom nehnuteľností Slovenskou republikou, správcom Slovenským vodohospodárskym podnikom, š. p., Karloveská 2, 841 04 Bratislava – mestská časť Karlova Ves, IČO: 36 022 047, predmetom ktorej bol prenájom nehnuteľností – pozemkov v katastroch Stará Ľubovňa a Nová Ľubovňa:
  - a) parcela registra C KN číslo 3937/1 s výmerou 9 892 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodné plochy,
    - parcela registra C KN číslo 4630 s výmerou 29 216 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodné plochy,
    - parcela registra C KN číslo 4597/7 s výmerou 47 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha,

- parcela registra C KN číslo 4597/8 s výmerou 627 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha, zapísané na LV č. 1432 vedenom Okresným úradom Stará Ľubovňa, katastrálnym odborom v k. ú. Stará Ľubovňa.

b) parcela registra C KN číslo 1935/280 s výmerou 35 306 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodné plochy,

- parcela registra C KN číslo 3980/6 s výmerou 392 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha,
- parcela registra C KN číslo 3980/7 s výmerou 236 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha,
- parcela registra C KN číslo 4597/6 s výmerou 162 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha,
- parcela registra C KN číslo 3980/8 s výmerou 185 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha,
- parcela registra C KN číslo 3980/9 s výmerou 96 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha,
- parcela registra C KN číslo 3968/6 s výmerou 62 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie,
- parcela registra C KN číslo 3938/82 s výmerou 540 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha zapísané na LV č. 4800 vedenom Okresným úradom Stará Ľubovňa, katastrálnym odborom v k. ú. Stará Ľubovňa.

c) parcela registra C KN číslo 667/11 s výmerou 1 370 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodné plochy,

- parcela registra C KN číslo 667/12 s výmerou 749 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodné plochy,
- parcela registra C KN číslo 667/13 s výmerou 163 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodné plochy,
- parcela registra C KN číslo 1551/1 s výmerou 2 185 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodné plochy,
- parcela registra C KN číslo 1551/5 s výmerou 315 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatné plochy,
- parcela registra C KN číslo 1716/6 s výmerou 263 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatné plochy,
- parcela registra C KN číslo 1717/12 s výmerou 525 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatné plochy,
- parcela registra C KN číslo 1726/11 s výmerou 2 802 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatné plochy,
- parcela registra C KN číslo 1726/12 s výmerou 253 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatné plochy,
- parcela registra C KN číslo 1727/3 s výmerou 1 404 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatné plochy,
- parcela registra C KN číslo 1728/4 s výmerou 103 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvorie,
- parcela registra C KN číslo 1729/5 s výmerou 382 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatné plochy,
- parcela registra C KN číslo 1783/4 s výmerou 111 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvorie,
- parcela registra C KN číslo 1787/17 s výmerou 52 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvorie,
- parcela registra C KN číslo 1801/5 s výmerou 165 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodné plochy,
- parcela registra C KN číslo 1804/244 s výmerou 528 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatné plochy,
- parcela registra C KN číslo 1804/245 s výmerou 273 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatné plochy,

- parcela registra C KN číslo 1804/246 s výmerou 12 437 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodné plochy,
  - parcela registra C KN číslo 1804/247 s výmerou 6 561 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodné plochy,
  - parcela registra C KN číslo 1804/248 s výmerou 12 978 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodné plochy,
  - parcela registra C KN číslo 1804/249 s výmerou 67 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatné plochy,
  - parcela registra C KN číslo 1804/250 s výmerou 715 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatné plochy,
  - parcela registra C KN číslo 4370/4 s výmerou 185 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatné plochy,
  - parcela registra C KN číslo 4370/6 s výmerou 590 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatné plochy, zapísané na LV č. 1109 vedenom Okresným úradom Nová Ľubovňa, katastrálnym odborom v k. ú. Nová Ľubovňa.
- d) parcela registra C KN číslo 1726/10 s výmerou 867 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatné plochy, zapísaná na LV č. 2505 vedenom Okresným úradom Stará Ľubovňa, katastrálnym odborom v k. ú. Nová Ľubovňa.
- e) stavba – vodná stavba: „Stará Ľubovňa, Nová Ľubovňa – PPO rieky Jakubianka km 0,000 - 4,01118“, inventárne číslo B320066.

## **čl. II. Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je dohoda o zabezpečení spolufinancovania nájmu nehnuteľností – pozemkov v k. ú. Nová Ľubovňa bližšie špecifikované v čl. I. bod 2 písm. c) a d). Spolu o výmere 6843 m<sup>2</sup> (ďalej len „predmet zmluvy“).
2. Výstavbu stavby: „Cyklotrasa Stará Ľubovňa – Nová Ľubovňa“ zabezpečí účastník č. 1 formou zhotoviteľa stavby v rozsahu, s ktorou účastník č. 2 súhlasí.
3. Celkové výdavky na výstavbu sú určené rozpočtom vypracovaným zhotoviteľom stavby. Rozpočet bude odsúhlasený obomi zmluvnými stranami, ktorý bude tvoriť prílohu Zmluvy o združení finančných prostriedkov medzi účastníkom č. 1 a účastníkom č. 2.

## **čl. III. Spôsob financovania**

1. Účastník č. 2 sa zaväzuje na dosiahnutie predmetu tejto zmluvy spolupracovať v nasledovnom rozsahu:  
Uhradiť ročné nájomné za predmet zmluvy špecifikovaný v čl. I. bod 2 písm. c) a d) vo výške 0,04 €/m<sup>2</sup>, t. j. za 6843 m<sup>2</sup> ročné nájomné vo výške 306 €, slovom: tristošesť eur na bankový účet účastníka č. 1 uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe faktúry vystavenej pre účastníka č. 2 a to do 30.6. príslušného roka.
2. Účastník č. 2 sa zaväzuje uhradiť faktúru do 30 dní od jej doručenia.

**čl. IV.**  
**Trvanie zmluvy a ukončenie zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do 31.12.2045 s možnosťou jej predĺženia pred uplynutím doby nájmu písomným číslovaným dodatkom k tejto zmluve na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán.
2. Po uplynutí doby nájmu podľa ods. 1 tohto čl. tejto zmluvy sa zmluvné strany dohodnú na odovzdaní stavby realizovanej na predmet nájmu, o čom musí byť vyhotovený písomný preberací protokol podpísaný zástupcami oboch zmluvných strán.

**čl. V.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné vzťahy neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka o tomto zmluvnom type a ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len písomnými číslovanými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
3. Táto zmluva je uzatvorená v 4 rovnopisoch, po dvoch rovnopisoch pre každú zmluvnú stranu.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň po zverejnení povinnou osobou. Nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy stráca platnosť zmluva o spolufinancovaní uzatvorená medzi zmluvnými stranami pod č. 112/2023 zo dňa 12.04.2023.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali a potvrdzujú, že je zrozumiteľná, určitá a vyjadruje ich skutočnú, slobodnú a vážnu vôľu, nie je uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

Stará Ľubovňa 22.11.2024

Nová Ľubovňa 27.11.2024

Účastník č. 1:

Účastník č. 2:

Podpísané

.....

**Mesto Stará Ľubovňa**  
**PhDr. Ľuboš Tomko**  
Primátor mesta

podpísané

.....

**Obec Nová Ľubovňa**  
**Ing. Júlia Bod'ová**  
starostka obce